

Előfizetési feltételek

helyben házhoz hordva vagy vidékre postán küldve:

Egész évre 12 kor.
Félévre 6 kor.
Negyedévre 3 kor.

Egyes szám ára 16 fillér.

Hirdetések díja:

Centiméterenként 6 fill. Kereskedők és gyárosok külön árkedvezményben részesülnek.

Nyílt tér sora 40 fillér.

KÖZÉRDEK

POLITIKAI, TARSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI LAP.

AZ ALSÓFEHÉRVÁRMEGYEI GAZDASÁGI EGYESÜLET HIVATALOS KOZLÖNYE.

Megjelenik hetenkint kétszer: csütörtökön és vasárnap.

Szerkesztőség

hová a lap szellemi részét illető közlemények intézendők: Főtitár 38 szám földszint. — Értekezni lehet naponta d. e. 10—12 órákban. Előfizetések és hirdetések a lap kiadóhivatalába Könyvnyomda és Papíráruhágyár r. t. küldendők. Kiadóhivatali megbízott Szigetvári Béla főkönyvelő.

Egyes számok kaphatók: Földes Ede, Czirner József és Grünfeld Dávid kereskedésében.

Kéziratok nem adóznak vissza.

Országgyűlés.

A magyar parlamentnek egész tömeg felesleges hagyományai és szokásai vannak. Ezek közt a legfeleslegesebb hagyomány bizonyára az, hogy a költségvetés tárgyalásánál végtelen hosszú vitákat folytatnak, melyeknek rendszerint abszolút semmi értékük sincs és nem is érlelnek gyakorlati eredményeket.

A képviselőház a költségvetés fölött tulajdonképpen minden évben három általános vitát folytat: az elsőt az indemni fölött, a másodikat a költségvetés fölött, a harmadikat minden egyes tárca költségvetése fölött. Innen van aztán, hogy az események rendszerint is az esztendő közepe előtt ritkán mehet keresztül a költségvetés a törvényhozási fórumokon.

Az általános vita legfőbb részének azonban az indemni vitát kell megjelölnünk, mert ennél csak általános politikai diskussziót folytatnak minden cél nélkül; mert az adók behajtására és a rendes kiadások fizetésére való felhatalmazás állami szükség és a múlt évi ex-lex állapot eléggé bebizonyította, mily roppant károkat szenvedett az ország s ennek gazdasági fejlődése eme szűk-éke lekötése által.

A Tisza-kormány most már másodszor kell az 1904. évi költségvetés indemniit igényelnie és ime e törvényjavaslat fölött hosszú vitát rendeznek, melyben az ellenzék részéről mi újat sem hoznak napfényre, mert a hadseregkérdés, nemzeti követelések, nemzeti oktatás, az Ausztriához való kereskedelmi viszony s több e féle egy lépésel sem közeledik a megoldás felé az által, ha a kormányt sürgős munkájában folyton akadályozza.

A miniszterelnöknek minden esetre alkalmat adott a bizalmi vita egy fényes beszédre, melyben az erélyes tettnek és a lelkiismeret-s kötelességteljesítésnek ez a férfai újból a leghatározottabb nyilatkozatokat tette az általa adott ígéretre vonatkozólag és egyúttal a közoktatásügyre nézve, továbbá a szabadelvű pártot nemcsak megnyugtató, de szinte felvillanyozó kijelentéseket tett a katonai büntető perrendtartásra és a liberális alapelvekre vonatkozólag, melyek az ő kormányzatát tántoríthatatlanul vezetni fogják.

Az ellenzék vádjai semmivé foszlottak szét és tagadhatalan az, hogy a képviselőház újból azt a benyomást nyerte, hogy Tisza István gróf rendíthetlennül

dolgozik azon a célon, melyet programjában az egész ország tetszése mellett maga elé tűzött.

A szülő baloldaltól Polónyi ismét arra a térére adta magát, melyen szinte mesteri rangot ért el. Zavaró iparkodik támasztani jobbra és balra, izgatottságot igyekszik kelteni és az összes ellenzéki iránylatok koalícióját szeretné létrehozni, mely esetleg új életre keltene az obstrukciót, csak azért, hogy ismét miniszter válságot idézzen elő.

A mit Polónyi e tekintetben művelt, az már a groteszkkal határos és hogy ennek a diabolikus advokates-nak csupán az fekszik a szívére, hogy az izgatottságot a legveszélyesebb hajtsa, azzal bizonyította be legjobban, hogy hirtelen erőszakosan előantotta a trónörökös-kérdést; jól lehet ő épp oly jól tudja, mint minden más polgára ennek az államnak, hogy az mindenidőkre rendeztetett ama törvény által, melyet Szell Kálmán és Szilágyi Dezso álltak keresztapakeppen.

De ez nem tesz semmit. Polónyi úr, ki folyton Bees, a kamarilla és a reakció ellen viharzik, nagy-hirtelen felfedezte szívet a konopisti udvar iránt és Csehország felé bököl, mert azt hiszi, hogy ezzel kellemetlen lehet a kormánynak. Szó sincs róla. Polónyi úrnak ez a gonosz szándéka sem fog sikerülni, mert fel kell tenni, hogy annál a címmel is, melyhez közvetlen fordult, tudomással bírnak ama sokszoros kételyről, mely ennek az úrnak hiteltel méltó voltához tapad, mivel épp az imént bant el a miniszterelnök oly csattanósan.

SZEMLE.

Amnesztia a vasutasoknak. Képviselői körökben elterjedt, pozitív forráshiból eredő hír szerint, a kormány nemcsak a tizenháromas sztrajkbizottság tagjait, hanem az összes elbocsátott vasutasokat visszafogadja előbbi állásukba. Az erre vonatkozó amnesztiát tartalmazó rendelet a vasutasok fizetésrendezési javaslatának letárgyalása után fog megjelenni.

Japán győzelmei. Jun 17. Kuroki hadseregének két hadosztálya Kaicsu felé nyomult. Ugyanaznap elfoglalták Talicsat. Az oroszok nagy veszteséget szenvedtek. Kuropatkin orosz tábornoknak a cázárhoz intézett távirata szerint a japánok Stackelberg báró tábornok seregét visszaverték. Az oroszok vesztesége nagy.

Hol nyaraljunk?

Nagyon sok fontos kérdést szorit le a napirendről ez időtájtban egy másik nem kevesebb szükséges és kedves téma: a nyaralás.

Talán még akkor is, ha a természet nem hivogatna ki bennünket csodás kertjeibe és ha nem kinalna nekünk pazar bőszeggel virágillatos, madáraitól csattogó, lelket-szívet felderítő berkeit, mondom talán még akkor is érezné a test a pihenés utáni vágyat.

Egész esztendőnek által, nap-nap után rójuk a kényerkeresés titánia munkáját. Egyikünknek könyvebben, másikának nehezebben sikerül a napi kényeret megszereznie. Ebben a nagy és százeleleldekléztől át és átbogozott világban emberföltötti erővel, éjt nappalá téve juthat ki-ki kitűzött céljához. Bármerre tekintünk, emberek százeit, ezreit láthatjuk, a midőn velünk együtt küzködnek a boldogulhatás akadályainak elhárításában és míg a földet művelő parasztember kapát-kaszát forgatva hullajt veres verejtéket, a tudósok másrészt akkor ül ki a gyöngyöző verejték homlokára, a midőn a másikkal küzkölve a tollat forgatja. Küzdünk mindannyian és vajjon csodálatos-e az, hogy e harcban kifáradunk és pihenni vágyunk.

És a hogy elérkezik a természetben is az ujjászületes ideje, a mikor a bölgató hársak mintegy hivatgatva csábítgatnak árnyat, enyhét adó ligeteikbe, akkor rövid időre levetjük magunkról mindazt a salakot, a mi egy egész évi pihenés nélküli küzdelem közben hozzánk tapadt és rajongva gondolunk a nyaralás idejére.

Hová menjünk nyaralni?! Ezt a kérdést vetik fel ilyenkor száz és száz formában. És ennek nyomában annyiféle kombináció támad, hogy a sok terv közül néha egyetlen egyben sem tudván megalkudni, elejtjük a nyaralás egész eszméjét. Mert hát tulajdonképpen, kiknek van szüksége a nyaralásra, a pihenésre?!

A gazdag ember munkaköre közben az év minden hónapjában kiveszi részét a pihenésből. A szegény ember — értem, a földművelés szellemű népet — a téli hónapokban ugyanis pihen a nyár tikkasztó hevében végzett aratás után.

A nyaralás, pihenés, főképp a társadalomnak ama osztályának szükséges, a mely magát „középosztály”-nak szokta nevezni. Ezek alkotják ugyanis az ember-tömegek százmillióinak ama leghatalmasabb részét, a melynek az élet fáradaimából a legtöbb, a pihenésből a legkevesebb jut. Ide sorozhatnám a diplomás ember-

TÁRCZA.

Hallgat a lant . . .

Hallgat a lant. Oh régen hallgat immár!
És lelkem telve lángoló dalokkal,
Nincs szám reájuk, emondani, leírni,
Ki is tudná úgy, könnyű röpke szókkal?
Egy költeménnyé vált nekem az élet,
Elmult időmre sűrű köd borult,
S még felkísértő visszhangja is elszállt
A bus danának, vagy öröme fultt.

Hallgató lant, jer', jöjj kezembe újra,
Lelkemből tépek hurokat reád,
Hogy zengje ismét, zengje lelkesedve,
Boldogságomat, üdvemet danád!
Hogy mondjad el az irigy embereknek,
Kik álmaimra gúnyszót mondtnak:
Ime betelt az ifju lélek álma!...
Jövel koboz! jöjj újra ajsalak!

Teremjen rajtad édes tiszta ének,
A feltámadást hirdesse szavad,
Bus akkordoknak, gyötrő fájdalomnak
Hangozni rajtad többé nem szabad;
Szólj úgy, hogy minden a ki hallja szótát
Multja fájdalmát mind feledje el,
Hogy újra hittel, biztató reménnyel
Teljék el minden szenvedő kebel!

És a Szerlem óriás hatalmát,
Mely édig emel, mennyeket teremt,
Zengő szavakkal hirdess örökkön
Dicsérve Őt, ki űr szívem felett;
És beszélj Róla, szép menyasszonyomról,
Ki mindeneknél drágább énnekem;
Keress szókat és zengő igaz szavakkal
Keblemben zsongó minden énekem!

Enyém vagy . . .

Enyém vagy!.. Hallod, mint ujong a lelkem,
Látod: szemem mily boldogan ragyog?!...
Oh mert szemedben kék egemre lettem,
Mert árva többé — érzem — nem vagyok!
Enyém a meny-ég fénye, tisztasága,
Vágyó lelkemnek teljesült az álma
És benne bús dal többé nem terem;
Nem bolygok immár elhagyatva, árván, —
Mint siró szél a puszták sikhatarán, —
Enyémnek tudva téged kedvesem!

Enyém vagy! enyém! Itt tartlak karomban,
Angyal fejcskéd vállamon pihen;
Álom volt csak, hogy nem a fájdalomban
Megsemmisülni vágyódott szívem!...
Itt a menyország! Kék szemedbe nézek,
S a képét látom a legszebb regének:
Egy tündérország fénylik mélyiben,
Ragyogó kepe a boldog jövőnek,
Örök tavaszra váltta az időnek,
Ujongjatok, Én lelkem. — Én szívem!

Mig hull a csókom két arcod havára,
S beléhal ajkad suttogó szava,
Mig fényesebb lesz kék szemed sugára,
Mintha tűznapnak volna sugára:
Enyém vagy! Enyém! — Ujongja a lelkem
És dalterem a lángoló kebelben,
S egekre tör fel forrómelegen,
— Mint hegyoromból tör az izzó lava, —
És lángbetűkkel írja föl reája:
Hozsánna neked nagy — szent Szerlem!

Tolvaly Géza.

A szárazság.

(Bágye Juánye elmékedése.)

— A „Közérdek” eredeti tárczája. —

Idő jós lett a falu gyerekestől, vénasszonyostul és — szamarastul. Nézzük az eget reggel — este, nézzük, de akkorácska felleget sem látunk rajta mint a puliszkás üstöm feneké. (Pedig hát ez elég kicsi; kisebbedik evröl-évre, nem mintha a nagy puliszka nem kelne el, hanem mert nincs mivel nagy puliszkát csinálni.)

Kék, egyformán kék hetek óta az ég, mint a tenger, melyen Amerikába vándorolunk s minél derültebben kel a nap reggel, annál borongóbb lelkülettel fekszünk le este, mert ma sem esett az eső.

Hallgat a falu, hallgat a gyerek, hallgatnak még a vén asszonyok is s nem jósol esőt a — számár. Csak a szarvas marha bög a legelőn az éhségtől s a szomjúságtól. Bezárultanak az ég csatornái, kiapadtak a források, száraz a föld, szárad a fű, pusztul a málé. A buza csak

rek legtöbbjét, orvost, ügyvédet, tanárt, mérnököt és a hivatalnokokat, meg a kereskedői kar minden egyes tagját. Ez az osztály, amely értelmiségénél fogva a legtöbbet nyom a latba, dolgozik a legtöbbet. Éppen ezek a pályák azok, amelyekben a túlszűfoltás a legkevésbé, néha életre-halálra menő kenyérért való küzdelmet teszi szükségessé.

Rögtől napestig láthatod miként fut, rohan az orvos pácienséhez és néha éjszakája sem nyugodt, még akkor sem tud pihenni. Egész napokat tölt az ügyvéd íróasztalánál, hogy egy-egy szövevényes pört áttanulmányozzon és gondoktól terhelten, éjszakákat feláldozva dolgozza ki azt a védőbeszédet, amelyvel másnap kegyelmet akar esdeni a társadalom egy szerencsétlenné lett páriája részére. A sok hivatalnok egymás hátrára zsufozva dolgozik szüntelenül egy-egy kevésbé egészségesebb levegőjű irodahelyiségben és várva-várja végre a pihenést hozó nyári szórakozást. A tanár idegpusztító munkát végez, midőn a gyermekek képességeit fejleszteni s őket fegyelmezni törekszik. De éppen a társadalom ez ugynevezett középosztálya van számúzza a drága, költséges nyaralóhelyek, fürdők felkeresésétől. Hogyan és hol nyaraljanak tehát ezek? Az az jobban szólva, hol és miképpen pihenhetik az agyoncsigázott lateinerek az évi fáradsalmukat? Nagyon egyszerű a válasz: otthon.

Módomban volt és van egynehány vidéki város közönségét így nyár idején megfigyelni. Mintha népvándorlás volna, kapja magát az egészséges vidék népe és vagy egyik vagy másik fürdőhelyet száll meg, a hol azután rendszerint olyan nagyvárosi életet él és önként olyan szigorú társadalmi korlátok (korzóság, toaletkezés naponta 3-4 szer) szorítja magát, hogy az mindennek inkább nevezhető, mint pihenésnek.

A fővárosiak pedig vágyó pillantásokat vetnek egy-egy ily kisváros csöndessége, jó levegője, erdőkkel határolt területe felé, a hol letehetik végre a nagyváros szalonjainak, etikettes levegőjének testet ölé parancsait és kitárt karokkal, szabadon hagyott mellekkel szívatják magukba az életadó friss, úde levegőt.

Miért hát akkor ez a költözködés? Miért hagyja ott a kisvárosi ember szerény meghitt tanyáját, kicsinyke kertjét vagy akár az utcák befásított lugasait? Miért menekül az idegenbe, miért rohan a fürdőhelyek kényes, parfüm illattól kábító kurszalonjaiba és miért gyűlöli meg minden ok nélkül a házi patkát.

Csak ugy hamarjában sorba veszem a vidék nagyobb városait: Szegedet, a melynek ott van az ő gyönyörű Uj-Szegede (Erzsébet-ligete), Szabadkát, a melyet remek erdő környékez, Temesvár Gyárvárosának szélén elterülő gyönyörű ligetet és a Scudier-parkot Kolozsvárt, a melynek a Szamos közén elterülő páratlan sétateret s más kirándulási pompás levegőjű helyei vannak, ezek pedig nyáron mind kihaltak, vagy ha valamenynyire látogatottak is, csak az „otthonrekedt” nyári publikum találkozó helyei; a mi kedves szép sétaterüket, annak fenyesét és játéktereit s viruló szőlőtelepeiket. Nem jól van ez így, kedves, de nagyon is hiu nyaraló magyarom. Becsülje meg mindenki a saját otthonában található kincset és ne vágyakozzunk, tiszta nagyözölésből az idegenbe, csak azért, hogy őszszel visszatérve minél drágább fürdőzéssel, állítólagos nyaralással, pihenéssel kérkedhessünk.

egy arasznyi és már hányja a fejét; szomoruan ballag a mezőre a bíróságnak — nem hányja már a fejét. Nem lesz mit adóba foglalni. Hasad a föld s meghasadnak a mi sziveink is, mert a föld a mi szívünk. Ha a földnek van a mi kell, mi sem szűkölködünk; ha föld szomjas, mi is szomjasok vagyunk. Ígyunk hát egy kupa víz, hadd mossa el a száraz keservünket.

Beteg a föld szomját oltó nedű nélkül, miként mi is megbetegednénk, ha a hűsítő italt hat hétig pecsételve tartanánk a finánczok a koresma pinczéjében s beteg a levegő is, mint ha a lábzan fekvő földnek forró lehetne volna. Hová meneküljen hát az ember a forrószög előtt? A mező csendes, de bezzeg hangos a koresma; itt egyszer kérem s hétszer kapom az esőt pálinka alakjában; amott hétszer imédkoztunk érte s egyszer sem kaptunk belőle, még harmatsepp alakjában sem.

Az apósom — mint minden após — igen okos ember, sőt okosabb anyósomnál is s mint amolyan mustra após, természetes, hogy mindent jobban tud, más ember fiánál.

A szárazság eredetéről azt mondja, hogy a brostyáni tisztelendő urtól hallotta, miszerint a pókafalvi téglavető cigányok paktáltak az ördöggel s ezek kötöttek meg az esőt.

Ez a pókafalvi ördög megmoudta a papnak, hogy ne imádkozzanak többé esőért, mert a sok imádságtól elpusztul az a boszorkány, a ki megkötötte az esőt s ha ez elpusztul, ebben az esztendőben nem leszen több eső, mert csak az nyithatja meg az eső csatornáit, a ki elzárta!

Hanem 7 falu minden asszonya fogja meg kakasát, nézze meg a kakas farkát,

Vegyes hírek.

— **Lapunk mai száma 6 oldalon jelenik meg.**

— **Személyi hírek.** Szász József, Alsó-Fehér vármegye alispánja, f. hó 18-án Nagyenyedre érkezett. — Dr. Farnos Árpád kórházi orvos, a közközházak tanulmányozása végett hosszabb tanulmányutra utazott.

— **Időjárás.** A gazdag esőzés után újból beállott az a tropikus hőség mely tavaszunkat jellemezte. A mező tele van munkás kézzel; minden termény rohamosan fejlődik a hó Istenáldás következtében.

— **A gyulafehérvári** ref. egyházmegye f. hó 7-én népes értekezletet tartott Magyarigénben dr. Elekes Viktor esperes elnökölete alatt. Az értekezlet jelentős részében felsőcsernátóyú Bod Péter halhatatlan emlékének volt szentelve. Cseresznyés Ödön, balászfalvi ref. lelkész mondott magas szírnalású beszédet az istentiszteleten. Dr. Elekes Viktor szép megnyitójában felhívta az értekezletet, hogy indítsaon akciózt Bod Péter síremléke érdekében. Bartók Dénes m. igeni ref. lelkész olvasta fel azután az egyházközség történetét, mely papjainak hű munkálkodása következtében a biztos virágzás útján van.

— **Virágálmom.** Az egyhangu napokban egy kis változatosságot, meleg unalmas idő után egy kis szórakozást kíván szerezni Nagyenyed közönségének a szegény tanulókat segélyező kör, midőn a jövő héten kedden táncmulatsággal egybekötött programmos estélyt rendez. Ez alkalommal ifjú hölgyeink a kisebb-nagyobb leánykakkal együtt előadják Tordai Grail Erzsi „Virágálmom” című munkáját. A virágokkal minden időben szívesen foglalkozunk. Irodalmunkban Tompa Mihály „Virágregéi” voltak az első művek, melyekben virágok, mint élő lények szerepelnek, gondolkoznak, cselekszenek. Ilyen érző, gondolkodó és cselekvő alakok a „Virágálmom” szereplő virágai, kik összegyűlnek, hogy királynőnek megválasszák maguk közül azt, a ki a legszebb, s a kit a legkiválóbb erények ékesítenek. Kedves versengés indul meg a virágok között, mindenik felsorolja tetteit, érdemeit, s igen kedves a virág jellemet feltűntető párbeszédben a saját érdemei méltatásául magának kívánja a legfőbb méltóságot. A vitát a virágok tündére dönti el, ki a rózsát itéli a legméltóbbnak. Ítéletében a többi virágok is megnyugosznak. Ez egyszerű kis történet a legkedvesebb párbeszédekben elcsevegve, tánczokkal, dalbetétekkel és énekekkel változatossá, élénk képevé rendkívül vonzó. Kedves, ártatlan tárgyánál fogva pedig alkalmas arra, hogy abban a fiatal, gyermek leánykák is gyönyörködhesse. Tordai Grail Erzsi e művével újból bebizonyította, hogy nemcsak kiváló előadó művész, hanem irodalmunk munkásai között is előkelő helyet foglal el. Ennek elismerésül a keddi előadás iránt közönségünk körében már eddig is elénk az érdeklődés.

— **A nagyenyedi leányiskolában** kiállított női kézimunkák és rajzok még f. hó 19-én láthatók.

— **Számadás és köszönet.** A nagyenyedi Iparos-Önképzőkör f. hó 12-én rendezett műkedvelői előadásának, a „Mozgó fényképek”-nek elszámolását f. hó 15-én tartotta, melyen az ref. egyház részéről nt. Jancsó Sándor ref. lelkész volt jelen. Az összes bevétel jegyek-

mert minden kakas farka 3 tolla le vagy on vágya. Ezen tollakat ki kell tépni, 7 napon át hétszer vízbe áztatni s ha hét faluban ezen operatio keresztül vitetik, megtörik a varázs s meg ered az eső! (Ez a babona tényleg hívőkre talált).

Most már ki titokban, ki nyíltan kakastoll után jár. A falu minden asszonya kakas vizitációt tart s megesküszik mindenik, hogy való és igaz, miképpen 3 toll minden kakasfarokban le vagy on vágya.

Sőt a mi több, a napokban zsandárok jártak a faluban s Anucza szomszédasszony a zsandárok kalapjának kakastoll bokrétaiban is megtalálta a 3 csonka kakastollat!

És találgatják szörnyen a faluban, vajjon Anucza miként jutott a zsandárokhoz s a zsandárok kakastolla miként jutott Anuczához?!

Jó leszen tehát vigyázni a szárazság daczára a kakas farkokra és az — Anuczákra. Ki is dobolták, hogy a szárazságban vigyázva kell banni a tüzzel s ha már a közőjért áldozatokat kell hozni s ha egy országos eső le is mosna minden kakastoll históriát, mégis meg hagyom az én Anuczáma, hogy járjon csak a maga kakassa után. A zsandárok kakastollának semmi köze a — szárazsághoz!

Hanem hát, hiába tépdesték ki a kakastollakat. Eső még sincsen! Sok rendkívüli dolog történt ebben az esztendőben; olyan is a mit értettem, olyan is a mit nem értettem s mos a szárazsággal olyan történik, a mit nem csak értek, hanem érzek is. Csinján tehát azzal a máléliszttel, hadd maradjon valami — az adóvégrehajtásra is!

Sorostólyl.

ből 444 kor. 78 fill., kiadás 160 kor. 81 fill. Tiszta bevétel 283 kor. 97 fill., ezen összeg egyharmada: 94 kor. 65 fill. és a felülfizetések teljes összege: 55 kor. 35 fill., vagyis összesen 150 kor. jutott a nagyenyedi ref. templom toronyóra alapjára. A jótékonycselekre felülfizettek: Zeyk Dániel főispán ömeltósága 10 kor. Gáspár János 8 k. Ince István 5 k. Nt. Szilágyi Farkas 3 k. Bálint János 3 k. Bakó Károly 2 k. Balla Béla 2 k. Albrechtovich Antal 2 k. 62 f. Gróman Károly 2 k. Benedek Gábor 2 k. Kun Gyula 2 k. Vajna Miklós és társa 2 k. Barlabás Ignác 2 k. Kovács Ferencz 1.20 k. Weinrich Frigyes 1 k. Spangenberg Gyula 1 k. Elekes Viktor 1 k. D. Kovács Sándor 1 k. M. u. s. I. m. r. e. 1 k. Szeidl József 1 k. Gilla István 1 k. Köblös István 1 k. Hága János 40 f. ifj. Gerendi Gusztáv 40 f. Krisán Áron 40 f. N. N. 20 f. X. Y. 13 f. Fogadják a nemes szívű felülfizetők hálás köszönetünket. — Ezuton is kifejezzük köszönetünket: Baranyai Károly rendező úrnak lelkes és buzgó tanításáért, Nagy Ella, Ludvig Kata, Paulini Netti és Villányi Ida kisasszonyoknak és az összes férfi szereplőknek odaadó, fáradságot nem sajnáló közreműködésükért, melylyel törekvésünkben erkölcsileg támogattak; továbbá köszönetet mondunk Benedek Sámuel úrnak és a jelenvolt t. közönségnek lelkes támogatásáért. Nagyenyed, 1904. jun. 15-én. A választmány.

— **Pénztári elszámolás.** A tanítóképző-intézet ifjusága által f. hó 4-én Marosújvárt rendezett estélyen bevétel volt: 278 kor. 60 fillér; kiadás: 166 korona; tiszta jövedelem 112 kor. 60 fill. Felülfizettek: N. N. 1 k. Szilágyi Etelka 2 k. Domokos Zsigmond 40 f. Pásztohi Dénes 40 f. Szabó Albert 2 k. Bójtke Kálmán 5 k. Schreiner N. 80 f. Jancsó Lajos 2 k. 40 f. Ciccimara N. 5 k. 20 f. Vitányi Milós 2 k. Dékan Samu 40 f. Bágyi Ernő 40 f. Elekes Viktor 5 k. N. N. 40 f. összesen 27 kor. 40 f. A felülfizetők fogadják az ifjuság leghálásabb köszönetét. A tiszta jövedelem fele a Betlen-szobor alap javára, fele a marosújvári szegénytanulókat segélyező Erzsébet egyesület javára fordítatik.

— **Jótékonycsele államsorsjáték.** Mint előző években, ezidén is, nagy jótékonycsele államsorsjáték rendeztetik. Ezen sorsjáték tiszta nyereségében Ó Felségének folyó évi május 20-án Budapesten kelt lf. elhat. értelmében következő jótékonycsele intézmények részesednek: Egy-egy tízed részben: 1) A vagyontalan állami tisztviselők özvegyei és árvái részére szolgáló alap. 2) A József Főherceg Szanatorium-Egyesület. 3) A Lorántffy Zsuzsanna jótékony nőegylet. 4) A körösi szegényház. 5) A vakok menedékháza. 6) A temesvári délvidéki fehérkereszt gyermekvédő egyesület; egy-egy huszad részben. 7) A háromszekmegyei Erzsébet-árvalány nevelő-intézet. 8) A szegedi kisdudóv és jótékony nőegylet. 9) Az egyetemek kórház-egylete. 10) A biharmegyei nagyváradi nőegylet. 11) A hunyadmegyei dévai közközház. 12) A szombathelyi Fehér-Kereszt egyesület. 13) A lévai nőegylet Stefánia árvaháza. 14) A budapesti VI. kerületi terézvárosi általános közjótékonyági egyesület. A játékterv nagyon kedvező esélyekkel kecsegtet, a főnyeresemény 150.000 korona. Az összes nyeresemények összege 365.000 korona készpénzben. Sorsjegyek a 4 kor. kaphatók, valamenyi posta-, adó- vám- és sóhivatalnál, vasuti állomásokon, dohánytőzsdékben és váltóüzletekben. A húzás már június hó 30-án történik.

— **Hordható házak.** Most midőn a munkás- és tisztviselő-telepek kérdése mindig akutabb lesz, a midőn a nyaraló- és üdülőtelepek mindinkább szaporodnak, sokakat érdekelhet az, hogy van egy hazai gyár, mely ily hordható házakat készít, a mely gyártmányt messze földre is elszállítja. E házak főképen acézből készülnek oly szerkezettel, hogy beigazolható módon a külső hideg és meleg behatás kisebb, mint téglafalaknál, igen tartósak, tűzbiztosak, föltétlenül szárazak, s mivel azonkívül egyrészt könnyen lehet őket szétszedni és újból bárhol összeállítani, másrészt pedig könnyen dezinficiálhatóak, azért a legkülönbözőbb czelokra mint kiállítási épületek, tábori és járványkórházak, ideiglenes iskolák, ha például a régi épületek lebontatnak, mig helyükön az új épület teljesen kész, katonai épületek, ut-, vasut- és vízipitkezéseknél mint építési irodák alkalmasak, de különösen alkalmasak üdülési czelokra villáknak. Ily nyaralók, szállók könnyebben adhatók is el, mert a házak nincsenek a röghöz tapadva és az új tulajdonos izlése, igénye szerint az épület máshol inkább megfelelő. De állandó épületeknek is igen bevalnak e szerkezetek, hiszen maga az anyag, melyből készülnek, legalább oly jó, mint a közönséges kő, vagy égetett téglá és megvan még azon előnyük is, hogy földrengések, földcsuszamlások sem ártanak nekik. Mindazoknak, kik e házak iránt érdeklődnek, szívesen szolgál további fölvilágosítással a gróf Csáky László prakfalvi vasgyára.

— **Egy modern női lapról.** A „Budapesti Bazárt”, ezt a modern női divatlapot ajánljuk tisztelt olvasóink becses figyelmébe. Ugy elsőrendű összeállításánál, mint okoskészen megválasztott divatképeinél fogva hasznos

tanácsadója azoknak keiket saját maguk Budapesti Bazár el segítésére! Minden szentes nagyságban szabás- és kézimunka érthető és világos járatosak és eligazó mintáinak kiváló legutóbb megjelent s dus. Művészi kivitel angol és francia divatkép három pá Budapesti Bazár csipkemunkák, gyermek Beniczkyne Bajza szemle, orvosi tanács jósolás, grafológia, sz lős szerkesztője Ra küldéssel együtt meg fizetni minden hónap számot kérni a Budapest, VIII., Ba

— **A Kert** kéth lap június 15-i szám meg: A görögdiény A tökfélék közgaz Baraczk-kulturánk. tása Diszkertészet. h és z et. Binder: A dr: A düsseldorfi lése Gyógy- és ipa egész évre 10 koron szakában elő lehet VII. kerület, Rotten

Dr. MAGYARI KÁ

Nagyenyedi Könyvnyo

Nyomatott a Nagyenyed társ

Az ezen rovat alatt me

A „Közérdek” le nagy reklám-hírde olvastam, hogy ő e mennyiben ezt az a addig is szükséges detésének reám vor Bizonyítja ezt az a rint 2 évig voltam minden tekintetben reztem tapasztalata Béla úr ugy hirdete tam alkalmazásbau.

Én sokkal szeren hirdessek, én csak tapasztalataimat, a a mit eddigi műkö

Nem szokáson s szükségesnek tartó marább utól lehet.

273 1-1

ADRIA BI Alap

Vagyonbiztons

Intéző: Bá

E társulat, a m koronát fizetett k sabb feltételek sze okozta, továbbá ba allen, továbbá az mint kiházasítási

Képviselv

GAZDASÁGIBANK E

Szamos



tanácsadója azoknak a magyar nőknek, a kik öltözékeiket saját maguk óhajtják házilag elkészíteni. — A Budapesti Bazar előfizetői nem szorulnak szabónők segítésére! Minden számhoz egy nagy 80—100 termésetes nagyságban megrajzolt szabásmintát tartalmazó szabás- és kézimunkaív van csatolva, melynek könnyen érthető és világos magyarázatai után a kevésbé járatosak és eligazodhatnak. Papírból kivágott szabás-mintáinak kiválósága országszerte el van ismervé. A legutóbb megjelent szám rendkívül izéles és tartalomdu. Művészi kivitelű képek mutatják a nyári divat angol és francia újdonságait s egy izéles, önálló divatkép három párisi toalett-modellit mutat be. A Budapesti Bazar rovatai divatész: kézimunkaresz, csipkemunkák, gyermekdivat. Szépirodalmi rész: Regény Beniczkyne Bajza Lenkétől, külföldi novella, fővárosi szemle, orvosi tanácsok, stb. Különleges rovatok: kártyajóslás, grafológia, szalon, stb. A Budapesti Bazar felelős szerkesztője Radnay Erna. Előfizetési ára postai küldéssel együt negyedévre egy korona 50 fillér. Előfizetni minden hónap elsejétől lehet. Tessék muiatvány-számot kérni a Budapesti Bazar kiadóhivatalából, Budapest, VIII., Baross-utca 59. szám.

— **A Kert** kéthetenként megjelenő kertészeti szaklap június 15-i száma a következő tartalommal jelent meg: A görögdiunye termelés kertben és a mezőn. II. A tökfélék közgazdasági fontossága. Zeler Alladar; Barack-kultúránk. IX. Zádor Gyula: Idősebb fak áoltása Diszkertészet. A viharágyzás 1903 ban. Mészert. Binder: A rendetlen petézésről. Györi István dr: A düsseldorfi kiállítás madártárlatból. A fak véntelése Gyógy- és iparnövények. A Kert előfizetési díja egész évre 10 korona, felévre 5 korona. Az év minden szakában elő lehet fizetni a kiadóhivatalban: Budapest VII. kerület, Rottenbilder-utca 33.

Szerkesztőség:

Dr. MAGYARI KÁROLY TÖRÖK BERTALAN.

Kiadó:

Nagyenyedi Könyvnyomda és Papíráruhágyár részvénytársaság
Nyomatott a Nagyenyedi Könyvnyomda és Papíráruhágyár részvénytársaság könyvnyomtatásában.

Nyilt-tér.

Az ezen rovat alatt megjelentekért nem vállal felelősséget a szerk.

A „Közérdek“ legutóbbi számában Berkovits Bela úr nagy reklám-hirdetéséből legnagyobb felháborodással olvastam, hogy ő engem kénytelen volt elbocsátani. A mennyiben ezt az ügyet a bíróság lesz hivatva elbíralni, addig is szükségesnek tartom megemlíteni, hogy a hirdetésének reám vonatkozó része mind merő hazugság. Bizonyítja ezt az alkalmazási bizonyítványom, mely szerint 2 évig voltam nála alkalmazásban, mely idő alatt minden tekintetben jó voltam és szinten külföldön szerzetem tapasztalataimat, a mit legalább is Berkovits Bela úr úgy hirdetett a „Közérdek“-ben mg nála voltam alkalmazásban.

Én sokkal szerényebb vagyok mintsem valótlanosságokat hirdessek, én csak Budapesten szereztem 15 éven át tapasztalataimat, a mivel teljesen meg vagyok elégedve, a mit eddigi működéssel is bizonyított.

Nem szokásom személyeskedni, annyit azonban mégis szükségesnek tartok megemlíteni, hogy a hazugot hamarabb utól lehet érni, mint a sánta kutyát.

Goldstein Mór
férfi-szabó.

273 1-1

ADRIA BIZTOSÍTÓ TÁRSULAT
Alapított 1838. évben.

Vagyonbiztonsági tőkéje: 122 millió korona

Intéző: **Báró Podmanitzky Frigyes.**

E társulat, a mely 66 éves fennállása óta 490 millió koronát fizetett ki károk fejében, biztosít a legjutányosabb feltételek szerint: **tűz és robbanási, valamint jégokozta, továbbá baleset és betöréses lopás** általi károk ellen, továbbá az emberek életére, halál és elérési valamint kiházasítási esetekre.

Képviselve Nagyenyeden az:

ALSÓFEHÉRVÁRMEGYEI

GAZDASÁGIBANK ÉS TAKARÉKPÉNZTÁR RÉSZV. TÁRS.

által.

121 25-26

Számos elismerés és bizalom nyilatkozat
igazolja azt, hogy

Á. 487/904. számhoz.

Hirdetmény.

A m. kir. kereskedelemügyi miniszterium az 1904. évi június hó 10-én kelt 40816 sz. rendeletével a torda-brassói állami közút 166—167 km. szakaszán Felek és Fenyőfalva községek közt levő Olthiddal egybekötött vámszedési jognak 3 évre való bérbeadását 3899 kor. 50 fillér évi bérösszeg kiírása mellett engedélyezte.

A fentemlített bérletnek biztosítása czéljából az **1904. évi június hó 28-án d. e. 10 órájára** a nagyszabeni m. kir. építészeti hiv. helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdetik.

A versenyezni óhajtok felhívtnak, hogy a fentebbi bérletnek elvállalására vonatkozó zárt ajánlatokat a kitűzött nap d. e. 10 órájáig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

Az ajánlathoz az ajánlott évi bérösszeg 5^o/o-ának megfelelő bánatpénznek az állampénztárnál (adóhivatalok, vámhivatalok, sóhivatalok stb.) csatolandó.

A szóban forgó bérletre vonatkozó ajánlati minta, bérszerződés és részletes feltételek a nevezett m. kir. építészeti hivatalnál a rendes hivatalos órákban naponként megtekinthetők.

Nagyszabeni, 1904. június hó 14-én.

269 1-1

M. kir. építészeti hivatal.



XXIV-ik magyar királyi jótékonyczélu államsorsjáték
melynek remélhető tiszta jövedelme közhasznú és jótékony czelokra fog fordíttatni. Ezen sorsjáték nak **7691** nyereménye van **365,000 korona** összegben készpénzben.

Főnyeremény 150,000 korona,
továbbá:

1 főnyeremény	50 000 korona
1	20,000
1	10,000
2 nyeremény á	5,000
5	2,000
10	1,000
20	500
50	100
100	50
1000	20
6500	10

Huzás visszavonhatatlanul 1904. június 30.

Egy sorsjegy ára 4 korona.

Sorsjegyek kaphatók a magy. kir. lottójövedéki igazgatóságnál Budapesten (Vampalota), valamennyi posta-, adó-, vám- és só-hivatalnál, az összes vas- uti állomásokon s a legtöbb dohánytözsdeben és váltó-üzletben.

200 6-6 **Magy. kir. Lottójövedéki Igazgatóság.**

EURÓPA SZÁLLOKA
Gyulafehérvárt.

I. rangú szálloda 30 szobával, villamos világítás, kifűtő konyha, tiszta borok, remek ágyak, fürdőszobák, telefon, omnibusz minden vonattal — **Mérsékelt árak.**
Számos látogatásért esedezik mély nyüztelettel.

62 11-50 **HAAZ VILMOS** szállodás.

ALSÓFEHÉRVÁRMEGYEI
GAZDASÁGIBANK ÉS TAKARÉKPÉNZTÁR 3. T.
Alapítke 200000 kor **NAGYENYEDEN.** Alapítke 200000 kor.

Leszámitol 6 hónapi lejáratig terjedő váltókat a leg-
először kamatlat mellett
Betáblázás mellett adott kölcsönei után 500 koronán
felül 6^o/o-ot számít.
Törlesztéses kölcsönöket nyújt 500 koronától kez-
dőddéleg már 4^o/o alapkamattal föld-
bírtokra, a beesérték feléig.

Régibb és magas kamatu jelzalogkölesönöket igen
előnyös feltétel-ek mellett **konver-**
tál s mindennemű ilyen ügyeket a leg-
gyorsabban bonyolít le.
Vásárol és elad értékpapírokat ideg-n számlára.
Bevált értékpapír szelvényeket és sorsolt értékeket.

Betétek után 1904. július 1-től naptól napig 4 1/2^o/o-ot fizet.

Máv. menetrendje Budapest—Predeal közt és vissza.

Gy. v.	Sz. v.	Gy. v.	Sz. v.	Gy. v.	ind.	Budapest	érk.	Sz. v.	Gy. v.	Gy. v.	Sz. v.	Gy. v.
7-25	9-00	2 00	5 45	9-15	ind.	Budapest	érk.	7 10	7-50	1 50	6-40	9-35
12-41	4-10	6-46	2 06	2 18		Nagyvárad		11 04	2 38	8 43	11-36	4-15
5-32	8 54	10 51	8-30	6-11		Kolozsvár		6-17	11 10	5-18	7-13	12-59
		Sz. v.								Sz. v.		Sz. v.
6-54	10 20	12 27	10 41	7 27		Aranyos-Gyéres		3-48	9-30	1-27	5-18	10 46
7-22	10 55	1 05	11-31	7-52		Szekely-Kocsárd		3 07	9-00	12-56	4 43	10 08
7-29	11 02	1-12	11-40			Maros-Ujvár		2-49	8-50	12-40	4-27	9-53
7-54	11 31	1-41	12-20	8 16		Nagy-Enyed		2-19	8-29	12 12	3 59	9 22
	12-24	12-00	1-28	8 37		Tövis		1 57	8-12	11 53	3 38	9 00
		Gy. v.										
12 53		2 03				Karácsonfalva		12 58			2 36	
1 07	12-29	2-14	9 05			Küküllőszög		12 46	7 35	2 51	2 21	
1 14		2 22				Balázsfalva		12-36			2-16	
2 15	1 07	3-32	9 47			Kis-Kapus		11-41	6-56	2-16	1-25	
2-33	1-20	3-49	10 01			Medgyes		10 53	6 37		12-51	
3-47	2-15	5 04	11 00			Szegesvár		9 48	5-49	1 14	12 49	
4 08	2-30	5-33	11-15			Hojjasfalva		9-05	5-29	12 54	11-28	
3-55	5-14	11 35	2 19			Brassó	ind.	5 32	2 45	10-26	8-14	

Budapest—Arad—Tövis és vissza.

Gy. v.	V. v.	Sz. v.	Sz. v.	Gy. v.	ind.	Budapest	érk.	Gy. v.	Sz. v.	V. v.	Sz. v.	Gy. v.
7-25		8-10	10 00	2 15	ind.	Budapest	érk.	5 00	6-10		7-20	1 10
12-22		4-02	6 35	7 18		Arad		5-10	9 30		11 25	8-18
3-14		9-16	10-57	10 22		Piski		1-05	4 12	10-33	6-05	5 08
4-15	9-10	10 35	12 11	11 09		Alvincz		12 05	2 58	8 59	4-34	4-05
	8-45	10 56	12 31	11 31		Gyulafehérvár		11 36	2 33	8-44	4 11	3 55
7 36	8-16	11-25	12 58	11 42	érk.	Tövis	ind.		2 00	8 55	3 43	3-33

Az aláhuzott számok este 6 órától reggel 6 óráig való időt jelzik.

TÁNGEL JOZSEF a legszolidabb szabott árak mellett
csakis mindig
női, férfi és gyermek divatáru üzletében a legjobb minőségű árak lesznek ki-
NAGYENYEDEN szolgálva.

UJ! Butorraktár és kárpitos üzlet! UJ!

Telefon szám 259. SZATHMÁRY JÁNOS KOLOZSVÁRT, Malom-utca 8.

Van szerencsém a n. é. közönséget tisztelettel értesíteni, hogy butorraktárban magyar hazai gyártmányok dús választékban kaphatók; u. m. ebédlő-, háló- és szalonberendezések, irodai felszerelések stb. Alattalok minden e szakmába tartozó javítás, átalakítás stb. munkálatokat olcsó áron, gyorsan és pontosan eszközölöm. Vidéki megbízások és megkérésesek gyorsan és pontosan eszközölköznek. A n. érd. közönség b. pártfogásáért esdvé, maradtam kiváló tisztelettel.

Szathmáry János.

50 évi siker!

Eszéki **ARCZENŐCS** és eszéki **Szalvator-szappan**

eltávolítja a szepőt, majfolót és a bőr összes tisztálaltatását

Valódi csakis a **DIENES C. J. SZALVATOR-gyógytarából** **ESZÉKEN, Felsőváros.**

1 tégely eszéki arczenőcs ára 70 fillér és 1 korona
 1 drb Szalvator-szappan ára 1 korona
 1 tégely kézi paszta ára 1 korona 20 fillér.
 Lyoni rizs-por kis dohoz 1 korona nagy dohoz 2 korona
 Kézi eszközök mentek minden ártalmas alkatrésztől és megfellelnek tökéletesen a 71.012 számú B. m. rendeletnek

Főraktár: BUDAPESTEN: 187 7-10

TÖRÖK JÓZSEF gyógyszerész
 VI, Király-utca 12. és Andrássy-út 29.

Angol és francia illatszerek
 Bel- és külföldi gyógy-szerkülönlegességek.
 Fertőtlenítő anyagok, padlómozak
 Gazdasági ezikek, áttat-gyógyszerek.

Köszerekek gyárak és cséplőgépekhez.

Naftalin,
 Kovarpor,
 Férőg irtók.
 Sebészeti és betegápolási eszközök nagybani raktára

Burger F.
 gyógyszerüzlet
 KOLOZSVÁR, Főter.

Felhívás.

Alulírott intézet igazgatósága felhívja a részvényeseket, hogy az alapszabály szerinti újabb 20% részvenytőke részlet befizetésének ideje **junius 1-én** lejárt. Szíveskedjenek tehát azt alapszabályaink 4-ik § a értelmében befizetni.

Az Alsófehérvármegyei gazdaságbank és takarékpénztár r.-t. igazgatósága.

JOÁNOVICS TESTVÉREK fényképészek
 (ezelőtt KATÓ J.)
 KOLOZSVÁRT, Mátyás király-tár 32. szám.

Csőrendű műterem.

Készít: nyegtasokat, Aquarelleket és olajfestményeket a legelőteltebb kivitelben.

Platin és szines képek,

Ötozók a n. é. közönség rendelkezésére állanak. 29 -104

SZESZÁK FERENCZ ÉS FIA
 kocsigyártók
 KOLOZSVÁRT, Malom-utca 12 szám.

Alapított 1870-ben. Árjegyzék ingyen.

Kocsi nagy raktár minden igényt kielégítőleg.
 Nagy kocsijavító-műhely. Kocsigyártás modern technikai gépekkel felszerelve - Pontos kiszolgálás.
 Mindennemű kocsik raktára.
 Vidéki megkeresésre azonnal vásárolunk.



Gyárunk az egyedüli Kolozsvárt, a hol a loesi minden részét: kerekes, kovás, nyerges és fényező munkát személyes vezetésünk alatt előállít és az által vagyunk a legjutányosabbak árban is. Főzetünk a jó, szolid munka jutányos árban.
 Beesés pártfogását tisztelettel kérve

Szeszák Ferencz és Fia
 kocsigyártók.
 256 2-50

Biasini szálloda
 KOLOZSVÁRT.

Van szerencsém a n. é. közönséget tudatni, hogy Kolozsváron, mely egyik legelőbb szállodáját, a „Biasini” szállodat a f. évben építtm, és a mai kor igényeinek megfelelően berendeztem. Kényelmes olcsó szobák, li úró magyar konyha, tisztán kezelt b. mekkel árak, társas és magánkocsi minden vonathoz. 50 lóra istálló. A vidéki és környékbeli közönség találkozó helye.

48 kényelmes szoba.

Hiváló tisztelettel
 126 2-52 **RONAI A. JÁNOS.**

Kalap, nyakkendő és fehérneműk.

Nagy raktár bel- és külföldi szövetekben.

BERKOVITS BÉLA

női-, férfi-, fiu- és gyermek-ruha, valamint férfi-divat üzlete
Nagyenyed, Főter 3.

Értő vagyok a n. é. közönséget tisztelettel értesíteni, hogy bevasárlási-utazásomból haza érkezvén, a tavaszi idényre **sok szép tavaszi ujdonságokat** bevasároltam.

Különösen bátor vagyok b. figyelmét felhívni **elegáns és divatos** női kabát raktáronca

Saját szabóműhelyemben

24 órán belül készíték mérték után a legkövetelőbb izlésiek megfelelő **férfi- és gyermek ruhákat.**

Továbbá dús választékban tartok férfi-, fiu- és gyermek kész-tuhákat, valamint elismert legjobb minőségű **női-, férfi- és gyermek-czipők**, valamint kalap, nyakkendő és fehérneműket.

Beesés látogatását ö ömmel várva, s magamat szíves pártfogásába ajánlva,
 Kiváló tisztelettel

BERKOVITS BÉLA.
 426 50-*

Pontos és szolid kiszolgálás.

Kizárólag kézi munka által készített czipők.

RÉZÖNTŐDE. Készít szeszgyárak, gőzmal-mok és vízművekhez való minden öntvényeket. — Cséplőgépek, lokomobilok javítását eszközli. Palinka főzésnél szükséges eltető kavaráó készítőket. Fűrdőkhöz szükségeseltető réz-csapok és csavarokat, valamint minden e szakmába vágó sárga réz öntést és készí-tést jutányosan elvállal. Továbbá készít mindennemű réz és agyufém öntést. Vidéki megkeresésüket és megrendeléseket gyorsan, pontosan esz özől

RAPOPORT ADOLF rézöntő
 KOLOZSVÁR, Felsővári-út 6 sz.

Gerstenbrein Tamás
 erdélyi márvány, svéd gránit, Labrador és Syenit köipari vállalata
 KOLOZSVÁRT.

Gyártótelep és központ: **KOLOZSVÁRT.** | Fiéktelpek: **N. gy. szében és Nagyvárad.**

Elvállalja a magas opányeknél előforduló összes kőfaragó és kőszobrász munkákat, sírkövek, sírkertesek és kapcsolatosan e szakmába vágó mindennemű munkálatokat.

Gerstenbrein Tamás
 képesített kőfaragó mester. 252 3-52

POLL
 aszfalt és beton-öpi
 Alapított 18

Elvállal minden lak stb. természetes aszfalt mozaik lapokat, szabó-repeket, szabadalmazott beton esőveket esztornó tüzmentes gipsztáblák. Ajánljok járdák, sz-turbina telepek, vádm. Vezérképviselője a budapesti magyar aszf. Elfogad megrendelése lapok és egyéb díszeszerü aszfalt parketára

ALAP
DUCHONY é
 asztalos, mű-kár

Elvállal minden e munkákat minden kivnyos kivételben. Továbbá felhívom, met, több év óta áldó után sikeresen megold

moly ellen
 Minden moly-aveti praeparálását felölőse. Fal-kárpitozást (tá-szerrel, tartósságáért kárpitozott fal feregu Ragaszon el van beri szervezetre nem hatásn. Szíves bizalmukat

128 2-52

Bauma
 gőzerőre bere
 GYUL

T. Cz.
 Szíves figyelmébe

nagy b
 60 teljesen berendez mikor megtekinthető raktára szalon- és f-kevesé nagy raktár nagy választékban díszítő-műhelyem ki látva.
 Ajánlom egyidejű sodrony ágy betét-tézetem a legmagas van berendezve, mi raktáron, közük eg-nat meghaladó temet pontból kiváló elny (d-sinfections-appar) Felvállalom. épü-tárak berendezését munkálatokat. Min izlésen készítettnek

LÉB
 KOLOZSVÁ

Több
 Első erdélyi s és ruganyos

OLCSO
 Ajánlja minden kertek, erdők, vad-s

gépfonatait,

továbbá pineze, ps kamara ablakok r fonattal való bevo föld és porond vá gépekhez, sodrony Nagy kép

POLLÁK SAMU

aszfalt és beton-építési vállalat KOLOZSVÁRT.

Alapítva 1883. Telefon szám 104.

Elvállal nedves lakások szárazzá tételét, kapubejáratok stb. természetes aszfalttal való burkolását. Készít cement és mozaik lapokat, szabadalmazott hornyolt cement fedélserepeket, szabadalmazott Zisseller rendszerű sodrony betűi beton esővetek csatornázás és átvezetőkhez, szabadalmazott tüntmentes gipsztáblákat.

Ajánlkozik járdák, szökőkutak, csatornázások, beton gátak, turbina telepek, valamint granitto teraszok készítésére.

Vezérképviseleje a Beotsini cementgyárnak, valamint a budapesti magyar aszfalt részvénytársaságnak.

Elfogad megrendeléseket faezement fedések, metlaehi lapok és egyéb díszes falburkolatokra, valamint saját módszerű aszfalt parketára.

AGRÁR TAKARÉKPÉNZTÁR

RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

MAROSVÁSÁRHELYT.

Teljesen befizetett részvényítő e egy millió korona.

Főközfizetők: Nyáradszeredában és Marosludason.

Jelzálogkölcsonőket nyújt 300 koronától kezdődően felévi tőketörlesztést és kamatot magába foglaló részletfizetések ellenében földbirtokra és nagyobb vidéki városokban levő házakra a becsérték feléig.

10-től 65 évig terjedő időre 4 1/2% alapkamat-tal. Magasabb kamatu előző kölcsönök convertáltatnak. Minden kölcsön a leggyorsabban: rendszeren két hét alatt készpénzben folyósítatik.

Leszámitol 6 hónapi lejáratig terjedő bel- és külföldi váltókat és utalványokat a legolcsóbb kamattal mellet.

Elfogad betéteket könyvecskőre vagy folyószámlára és azokat felmondás nélkül fizeti vissza. Előleglet az értékpapirokra és betarolt terményekre is.

Folyó számlai hitelt nyújt betáblázásra és más elfogadható biztosítékra.

Vásárol és elad értékpapirokat, külföldi pénzeket; bevált szelvényeket és kisorsolt értékpapirokat; teljesít tőzsdéi megbízásokat és átutalásokat; kullit utalványokat és hitelleveleket a bel- és külföldre.

Az intézet képviseli továbbá a legrégebb és legnagyobb biztosító intézetet a **Trieszti Általános Biztosító Társaságot** (Assicurazioni Generali) és eszközöl tűz-, úveg- és jegkár, betörés elleni, továbbá élet- és baleset biztosításokat a legolcsóbb díj mellett.

A NAGYSZEBENI ÁLTALÁNOS TAKARÉKPÉNZTÁR

ad jelzálogkölcsonőket, felévi (tőkét és kamatot magukban foglaló) részletekben történő törlesztésre és pedig a következő feltételek mellett:

- A. 4 1/2% kamattal mellet 50 évi törlesztésre; a kölcsön legkisebb összege 30 000 K. — A törlesztés 100 felévi részletben történik; a felévi részlet minden 1000 K után 26 K 11 f.
- B. 5% kamattal mellet 50 évi törlesztésre; a kölcsön legkisebb összege 20 000 K. — A törlesztés 100 felévi részletben történik; a felévi részlet minden 1000 K után 27 K 16 f.
- C. 5 1/2% kamattal mellet a kölcsön legkisebb összege 10 000 K.
 - a) 41 évi törlesztésnél (32 felévi részlet) a felévi részlet minden 1000 K után 29 K 60 f.
 - b) 35 évi törlesztésnél (70 felévi részlet) a felévi részlet minden 1000 K után 31 K 08 f.
 - D. 5 1/2% kamattal mellet a kölcsön legkisebb összege 2000 K.
 - a) 40 évi törlesztésnél (80 felévi részlet) a felévi részlet minden 1000 K után 31 K 84 f.
 - b) 25 évi törlesztésnél (50 felévi részlet) a felévi részlet minden 1000 K után 37 K 47 f.
 - c) 10 évi törlesztésnél (20 felévi részlet) a felévi részlet minden 1000 K után 65 K 05 f.
 - E. 6% kamattal mellet a kölcsön legkisebb összege 1000 K.
 - a) 32 évi törlesztésnél (64 felévi részlet) a felévi részlet minden 1000 K után 34 K 98 f.
 - b) 23 évi törlesztésnél (46 felévi részlet) a felévi részlet minden 1000 K után 39 K 81 f.
 - c) 18 évi törlesztésnél (36 felévi részlet) a felévi részlet minden 1000 K után 45 K 05 f.
 - d) 15 évi törlesztésnél (30 felévi részlet) a felévi részlet minden 1000 K után 50 K 09 f.

Az A. alatti kölcsönök csak földbirtokra, a B. C. D. és E. alattiak házakra is adhatók; valamennyi kölcsön — az egyszerűságmindenkorra 1% törzsdíjon kívül — minden egy-egy levonás nélkül teljes összegben készpénzben fizetetik ki.

Alsó-Fehér és Torda-Aranyos vármegyék területeiről közcönkérvények **Lingner György** úr által Nagyenyeden nyújtandó be, ki bővebb felvilágosítással is szolgál.

ALAPÍTOTT 1871-ben. DUCHONY és Társa KOLOZSVÁRT

Új-útcza 21. (Vigadó-ép.)

asztalos, mű-kárpitos, díszítő és butor-raktáros.

Elvállal minden e szakmába vágó kárpitos és asztalos munkákat minden kívánalmának megfelelően tartós és gyors kivitelben.

Továbbá felhívom az érdeklődő közönség becses figyelmét, több év óta áldozattal és fáradsággal járó kísérletezés után sikeresen megoldott

moly elleni praeparálásomra.

Minden moly-avett vagy ezen okból megóvándó butorok praeparálását felelősségem mellett eszközölöm.

Fal-kárpitozást (tapétázást) eddig még ismeretlen módszerrel, tartósságáért 10 évi jótállással elvállalok. Általam kárpitozott fal férgmentes.

Ragaszom el van látva féreg elleni szerrel, mely az emberi szervezetre nem ártalmas, azonban rovarok ellen gyors hatáson.

Szíves bizalmukat továbbra is kérve, vagyok tisztelettel

128 2-52 **DUCHONY és TÁRSA.**

KRASSOWSKY R.

női és férfi divat üzlet

GYULAFEHÉRVÁR, Európa szálló mellett.

Újonnan berendezett, a jelenlegi viszonyoknak megfelelő elsőrangú férfi és női divat-üzlet

ahol a legjobb minőségű ruhák kaphatók u. m. kesz női és gyermek fel-sők, selyem, gyapjú és mo- női ruhakelmék, selyem és batist blous kelmék. Ernyők, derékfűzők, keztük, kalapok, tűzők, szőnyeg, férfi- és női fehérneműk, pipere-cikkék, belsőruhák u. m. e. szakmába vágó divat-cikkék a legjobban és leggyorsabban b. sz. rendelkez. Vidéki megrendelőink részére minták és árjegyzékek ingyen küldetnek. Valamint megbízottunk rendelkezésükre áll Kolozsvári főközfizetemet női konfekcióban szintén a t. cz. közönség szíves figyelmébe ajánlom. 65 -52.

Tisztelettel tudatom a helybeli és vidéki n. é. közönséget, hogy Tövis-utca 21 szám alatt

szijgyártó üzletemet megnyitottam

s minden e szakmába vágó új munkát és javítást is, u. m. díszes és egyszerű hamokat, nyergeket bördönöket, vadászati felszereléseket, valamint minden apróbb dísz- és egyszerű bőrmunkát, jutányos árban finom és esinos kivitelben készítek. Műhelyemben dus raktárt tartok hám, nyereg és bőraru készletből.

Vidéki megrendelések azonnal eszközöltetnek. Kiváló tisztelettel

157 13-26 **Csávássy Gyula** szijgyártó.

Baumann Arnold

gőzerőre berendezett asztalosárugyára GYULAFEHÉRVÁRT.

T. Cz. Szíves figyelmébe ajánlom azt, hogy eddigi

nagy buterraktáramban

60 teljesen berendezett salon, ebédlő, hálószoba stb. bármikor megtekinthető. — E vidék legnagyobb szőnyeg-raktára salon- és futószőnyegekben, nála-m található nem kevesebb nagy raktár hajlított székekben. — Diványok nagy választékban teljesen készen kaphatók. Kárpitos és díszítő-műhelyem kiváló szakértelmű munkaerővel van el-látva.

Ajánlom egyidejűleg saját készítményű galv. aczel-sodrony ágybetétet és kecskőléseimet. — Temetkezési in-tézetem a legmagasabb igényeknek is teljesen megfelelően van berendezve, mindenkor 100 sőt több koporsót tartok raktáron, köztük egy díszes üvegkoszt. Már a 100 koronát meghaladó temetéseknel új találmányu s higienikus szem-pontból kiváló előnnyel bíró légfertőtlenítő készülékemet (desinfections-apparat) ingyen adom használatra.

Felvállalom. épület, butor, portál, bolt és gyógyszer-tárak berendezését; javítási s minden szakmába vágó munkálatokat. Mindennemű mázólo munkák gyorsan és ízlelen készíttetnek el. 97 4-52

LÉBER GYULA

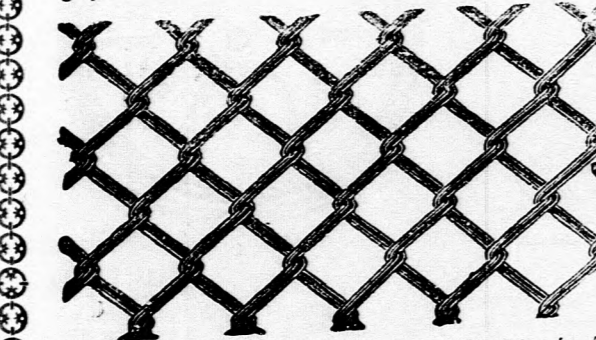
KOLOZSVÁRT, Egyetem-u. 12. sz.

Telefon 439.

Több kiállításon kitüntetve. Első erdélyi sodrony-szövetfontat, kertkerítés és ruganyos aczel sodrony ágybetétek gyára.

OLCSÓ KERÍTÉSEK.

Ajánlja minden e szakmába vágó munkáit, ugymint kertek, erdők, vadaskertek, szőlők, sírhelyek stb. bekerítéséhez gépfonatait, dísz-kerítéseit és diszkapuit,



továbbá pínzeze, padlás, felső világossági, magtár és élés-kamara ablakok rostélyzatát, majorsági udvarok sodrony-fonattal való bevonását, átányó rosták szén, kocsz, kavics, föld és porond válogatáshoz, szikrafogó cséplő és egyéb gépekhez, sodrony ágybetétek (matracok) stb. 27 22-52

Nagy képes árjegyzék kívánatra ingyen.

Első rendű úri szabó.

KLEIN D.

GYULAFEHÉRVÁRT. (Az Európa szálloda mellett.)

Műhelyemben a jelen kor igényeinek teljesen megfelelő

férfi-divat

öltönyöket készítek. Szövetekből állandó készletet tartok nagy választékban.

Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek. 64 20-52

Somatose
oldható hűtőbernye a hús tépányagát tartal-massa (tojásfehérnye és só) maján-m ízlelem, könnyen oldható por-alakban, a lehető legjobb erősítő szer gyenge, a táplálkozásban visszamaradt egyéneknek, multibetegeknek, idősbe-tgeknek, gyomorbetek-nek, gyermekgyasoknak, angol körban szenvedő gyermekeknek, gyűgyulók-nak stb. stb.

Vas-Somatose
alakjában különösen sápkörban szenvedőknek orvosi-lag ajánlja. Somatose nagy mértékben emeli az étvágyat. Kapható minden gyógyszer-tárban és drogeriában. Csak eredeti csoma-golásban valódi.

Festékgyárak ezeltől Bayer fr. és társa, Elberfeld.

FÖLDES JÁNOS

betonépítési, cement- és aszfalt iparvállalata

KOLOZSVÁR, Kossuth Lajos-utca 41. szám

Telefonszám 504.

Készít és raktáron tart: sima és sajolt ce-ment lapokat. Hornyolt-ce-ment fedélserepeket, gipsztáblákat.

Elvállal: nedves lakások gyökeres szárazzá tételét, járdák, folyosók, istállók raktárok stb. aszfalttal való burkolását, egy-szerű és díszes granitto teraszó cement és metlachi lapokkal való burkolási munkálatokat,

vasbeton födémekek létesítését,

betoncsatornák, zilipek, turbinatelepek, hi-dak, medenczék, átvezetők és gépalapozási munkák szakszerű kivitelét a legjutányosabb árak mellett. Legjobb minőségű 124 16-34

Brassói Portland Cement,

Román cement és gipsz eladása. Építési szivattyúk kikölcsönzése

Kizárólag kézimunka által készített cipők.

